



FN 671x/8x

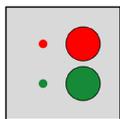
Ruf- und Abstelltaster vandalismusgeschützt, Alu

Original-Betriebsanleitung

Erste Schritte

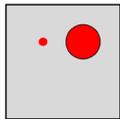
Wofür gilt diese Betriebsanleitung?

Diese Betriebsanleitung gilt für folgende Geräte, die sich im Funktionsumfang oder in Ausstattungsmerkmalen unterscheiden:



FN 6716/82

Ruf-/Abstelltaster
vandalismusgeschützt
Alu-Ausführung



FN 6715/81

Ruftaster
vandalismusgeschützt
Alu-Ausführung



FN 6712/81

Abstelltaster
vandalismusgeschützt
Alu-Ausführung

Gerät identifizieren

Stellen Sie sicher, dass diese Betriebsanleitung zu Ihrem Gerät gehört. Diese Betriebsanleitung gilt nicht für andere Geräte, auch wenn diese ähnlich aussehen oder scheinbar baugleich sind.

Eindeutiges Merkmal: Typschild („x“ = beliebige Ziffer)

Position des Typschilds:

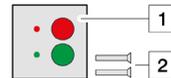


Auf der Rückseite der Frontplatte

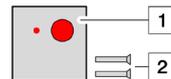
Lieferumfang prüfen

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und einwandfreie Beschaffenheit. Bei Fehlteilen oder Beschädigungen: Schließen Sie das Gerät nicht an und nehmen Sie es nicht in Betrieb! Reklamieren Sie beim Lieferanten.

Der Lieferumfang besteht aus:



- 1 FN 6726/81 Ruf-/Abstelltaster
- 2 2 x 2-Loch-Sicherheitsschraube



- 1 FN 6725/81 Ruftaster
- 2 2 x 2-Loch-Sicherheitsschraube



- 1 FN 6722/81 Abstelltaster
- 2 2 x 2-Loch-Sicherheitsschraube

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung nach regionaler Vorschrift. Entsorgen Sie die Verpackung nicht in den Hausmüll!

Betriebsanleitung nutzen

Erst lesen!



Lesen Sie diese Betriebsanleitung ganz durch. Bewahren Sie die Betriebsanleitung sicher auf. Wenden Sie sich bei Fragen an den Hersteller.

Signalwörter deuten

Achten Sie auf Signalwörter, die vor Gefahren warnen. Befolgen Sie die Anweisungen zur Risikovermeidung.

Signalwort **Bedeutung**



GEFAHR Warnt vor unmittelbar drohender Lebensgefahr oder vor Gefahr schwerster Verletzungen.



WARNUNG Warnt vor möglicherweise drohender Lebensgefahr oder vor Gefahr schwerster Verletzungen.



VORSICHT Warnt vor möglicherweise drohender Gefahr leichter oder geringfügiger Verletzungen.



ACHTUNG Warnt vor möglichen Sachschäden.



HINWEIS Kennzeichnet zusätzliche Informationen.

Informationen zum Gerät

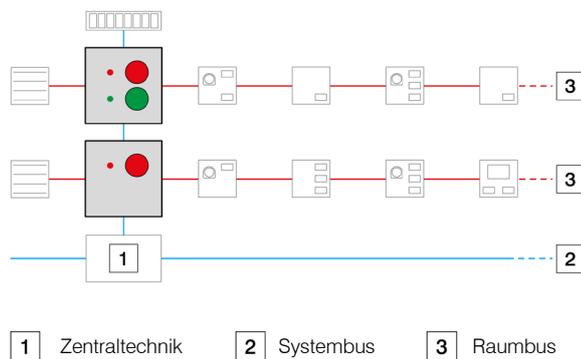
Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät wird in vandalismusgefährdeten Bereichen eingesetzt. Verwendungszweck (je nach Ausstattung):

- Ruf auslösen
- Ruf abstellen und Personalanwesenheit setzen
- Notruf auslösen

Jede andere Verwendung ist bestimmungswidrig und kann zu Fehlfunktionen und zu Schäden an diesem und an angeschlossenen Geräten führen. Als bestimmungswidrige Verwendung gilt auch die Missachtung dieser Betriebsanleitung.

Anordnung im Rufsystem



Merkmale und Eigenschaften

FN 6716/82 Ruf-/Abstelltaster

- Ruftaster (rot)
- Findelicht/Beruhigungslicht (rot)
- Abstelltaster (grün)
- Findelicht/Beruhigungslicht (grün)

FN 6715/81 Ruftaster

- Ruftaster (rot)
- Findelicht/Beruhigungslicht (rot)

FN 6712/81 Abstelltaster

- Abstelltaster (grün)
- Findelicht/Beruhigungslicht (grün)

Gemeinsamkeiten

- Vandalismusgeschützte Alu-Ausführung
- Datenübertragung und Spannungsversorgung über den FN 6000®-Systembus
- Anschluss an den Raumbus per Klemmleiste
- Überwachung aller im Zimmer installierten Rufeinheiten
- Anschluss von bis zu 8 Betten und bis zu 8 WC-Rufeinheiten an die Zimmerelektronik
- Bettenweise Rufselektion
- Separate Rufrückstellung im WC-Bereich, gem. DIN VDE 0834, programmierbar
- Konfiguration über Programmiergerät
- Findelicht-Funktion gem. DIN VDE 0834
- Summer für akustische Signalisierung nachgesendeter Rufe
- UP-Ausführung zum Einbau in eine Schalterdose (Ø 60 mm; Tiefe min. 50 mm)

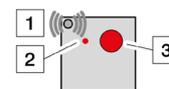
Bedienelemente und Anzeigen

FN 6726/81 Ruf-/Abstelltaster



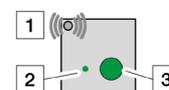
- 1 Summer
- 2 Findelicht/Beruhigungslicht (rot)
- 3 Ruftaster
- 4 Findelicht/Beruhigungslicht (grün)
- 5 Anwesenheits-/Abstelltaster

FN 6726/81 Ruftaster



- 1 Summer
- 2 Findelicht/Beruhigungslicht (rot)
- 3 Ruftaster

FN 6722/81 Abstelltaster



- 1 Summer
- 2 Findelicht/Beruhigungslicht (grün)
- 3 Anwesenheits-/Abstelltaster

Technische Daten

Physikalische Daten

Abmessungen (B x H x T)	80 x 80 x 40 mm
Gewicht	ca. 100 g
Material Frontplatte	Aluminium 6082

Elektrische Daten

Versorgungsspannung	18...28 V DC
Eingangsstrom	22 mA (+ 10 mA je LED)
Schutzart	IP 20

Umgebungsbedingungen

Zulässige Umgebungstemperatur	+10...+40 °C
Zulässige Lagertemperatur	-10...+60 °C
Relative Luftfeuchte	10...85 % (ohne Betauung)

Das Gerät ist nur für den Einsatz in trockenen Innenräumen geeignet. Es darf keiner Feuchtigkeitseinwirkung ausgesetzt werden.

Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden.

CE Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden. Kontaktdaten siehe letzte Seite.

Normative Hinweise

- Planung und Prüfung der Rufanlage sowie die Bescheinigung der Funktionstüchtigkeit müssen von einem „Fachplaner für Rufanlagen“ durchgeführt werden.
- Bei diesem Gerät handelt es sich nicht um ein Medizinprodukt im Sinn der Richtlinie 93/42/EWG.
- Die elektrische Sicherheit der Rufanlage ist durch Systemtrennung gewährleistet.

Anleitung für technisches Personal

Personalqualifikation sicherstellen

Stellen Sie sicher, dass alle Arbeiten von geeignetem Personal durchgeführt werden:

- Montieren und anschließen:
Elektrofachkraft oder angeleitete Hilfskraft
- Konfigurieren und in Betrieb nehmen: „Fachkraft für Rufanlagen“

Erforderliches Zubehör beschaffen



Für die Anschlussklemmen:
Drehmoment-Schraubendreher
Klinge: max. 2,6 x 0,6 mm
Anzugsdrehmoment: max. 0,2 Nm

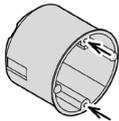


Für die Frontplatten-Montage:
Schraubendreher mit Bit für
2-Loch Sicherheitsschrauben (Größe 4)

Montage-Voraussetzungen prüfen

Stellen Sie vor der Montage sicher, dass folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- Der Systembus ist als IY(St)Y 4 x 2 x 0,8 ausgeführt.
- Der Raumbus ist als IY(St)Y 2 x 2 x 0,6 ausgeführt.
- Alle anzuschließenden Leitungen sind spannungslos.
- Eine UP-Schaltdose ist installiert: Ø 60 mm; Tiefe min. 50 mm (eine tiefere Schaltdose kann den Einbau erleichtern)

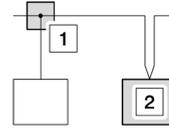


- Bei Hohlwanddosen:
Die Befestigungspunkte für die Frontplatte
müssen oben und unten angeordnet sein
(nicht links und rechts).

Montieren Sie das Gerät erst, wenn alle Montage-Voraussetzungen erfüllt sind.

Gerät anschließen, konfigurieren und montieren

Grundsätzliches zum Anschluss an einen Bus



Für den Anschluss an einen Bus gibt es 2 Möglichkeiten:

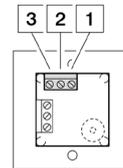
- 1 In einer Bus-Abzweigdose
- 2 Im anzuschließenden Gerät durchgeschleift

Grundsätzliches zum Umgang mit den Schraubklemmen

ACHTUNG

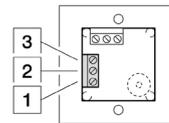
**Kleine Schraubklemmen.
Beschädigungsgefahr bei Kraftanwendung.
Drehmoment-Schraubendreher benutzen.
Anzugs-Drehmoment: max. 0,2 Nm**

Gerät anschließen



Schließen Sie das Gerät an den Systembus an:

- 1 V_{PWR} (Versorgungsspannung)
- 2 GND (Masse)
- 3 Data (Systembus-Daten)

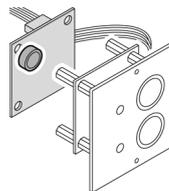


Schließen Sie das Gerät an den Raumbus an:

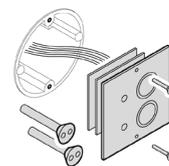
- 1 V_{PWR} (Versorgungsspannung)
- 2 GND (Masse)
- 3 Data (Raumbus-Daten)

Gerät konfigurieren

- 1 Um an den Programmieranschluss für die Konfiguration zu gelangen: Schrauben Sie die Huckepack-Platine ab.
- 2 Lassen Sie den System-Administrator folgende Arbeiten durchführen:
 - Versorgungsspannung aufschalten. Kontrolle: Die LEDs leuchten schwach (Findelicht).
 - Gerät am Programmieranschluss konfigurieren.
 - Versorgungsspannung wieder abschalten.
- 3 Montieren Sie die Huckepack-Platine.
- 4 Lassen Sie den System-Administrator folgende Arbeiten durchführen:
 - Versorgungsspannung aufschalten.
 - Gerät von der Rufzentrale aus in das Rufsystem einbinden.
- 6 Prüfen Sie alle konfigurierbaren Funktionen.



Gerät montieren



Montieren Sie das Gerät an die Schaltdose. Benutzen Sie dazu die 2-Loch-Sicherheitsschrauben aus dem Lieferumfang!

Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

Anleitung für Bedienpersonal

Gerät funktionstüchtig halten

Stellen Sie sicher, dass in diesem Abschnitt beschriebenen Arbeiten von einer „Fachkraft für Rufanlagen“ ausgeführt werden

Quartalsweise Inspektion durchführen

Überprüfen Sie auf einwandfreie Beschaffenheit und Funktion:

- Ruftasten und bewegliche Geräte zur Rufauslösung, die für die Benutzung durch Bewohner bzw. Patienten vorgesehen sind
- Signalleuchten und akustische Signalgeber

Jährliche Inspektion durchführen

Überprüfen Sie auf einwandfreie Beschaffenheit und Funktion:

- Alle angeschlossenen Geräte zur Aufnahme, Weiterleitung und Anzeige von Rufen, z. B. Steckvorrichtungen zum Anschluss von rufauslösenden Geräten

Jährliche Wartung durchführen

Führen Sie folgende Wartungsarbeiten aus:

- Anlagenteile pflegen
- Systemupdates installieren
- Bauteile und Geräte neu einstellen und abgleichen

Instand setzen

Wenn unzulässige Abweichungen vom Sollzustand der Rufanlage festgestellt werden:

- Führen Sie die Instandsetzung binnen 24 Stunden durch.
- Protokollieren Sie die Instandsetzung im Betriebsbuch.

Wenn die Rufanlage zwecks Instandsetzung ganz oder teilweise abgeschaltet wird:

- Sorgen für anderweitige Kontrolle der betroffenen Räume, bis die Rufanlage bzw. der abgeschaltete Teil wieder eingeschaltet wird.

Gerät reparieren

ACHTUNG

Sicherheitsrelevantes Gerät.
Gefahr der Fehlfunktion bei unsachgemäßer Reparatur.
Reparaturen nur vom Hersteller ausführen lassen.

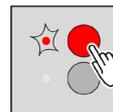
Zu den Funktionen des Geräts

Dieses Kapitel beschreibt die standardmäßigen Funktionen des Geräts. Diese Funktionen können in der Zentraltechnik geändert werden.

Wenn sich Ihr Gerät anders verhält als hier beschrieben, dann lassen Sie sich die geänderten Funktionen vom System-Administrator erklären.

Gerät nutzen

Zur Funktion der Tasten



Diese Sensortaster reagieren auf leichte Berührung mit dem Finger. Sie lassen sich nicht wie herkömmliche Taster spürbar herunterdrücken.

Eine erfolgreiche Tastenbetätigung ist an der Reaktion der zugehörigen LED (Findelicht/Beruhigungslicht) erkennbar.

Je nach Ausstattung des Geräts stehen folgende Funktionen zur Verfügung:

Ruf auslösen



Drücken Sie die rote Ruftaste.

Der Ruf ist ausgelöst.

Das rote Beruhigungslicht leuchtet.

Ruf abstellen und Personalanwesenheit setzen



Drücken Sie die grüne Anwesenheitstaste.

Der Ruf ist abgestellt.

Das rote Beruhigungslicht erlischt.

Die Personalanwesenheit ist gesetzt.

Das grüne Beruhigungslicht leuchtet.

Notruf auslösen



Drücken Sie bei gesetzter Personalanwesenheit zusätzlich die rote Ruftaste.

Der Notruf ist ausgelöst.

Das rote Beruhigungslicht blinkt.

Das grüne Beruhigungslicht leuchtet.

Nachgesendeten Ruf erkennen

(nur bei Geräten mit Summer)



Sobald Sie die Personalanwesenheit setzen, leuchtet das grüne Beruhigungslicht, und der Summer zeigt einen nachgesendeten Ruf an:

- alle 10 Sekunden: normaler Ruf
- jede Sekunde: Notruf
- jede halbe Sekunde: Alarmruf

Nachgesendeten Ruf löschen

(nur bei Geräten mit Summer)



Drücken Sie die grüne Anwesenheitstaste, um die Personalanwesenheit zurückzusetzen.

Das grüne Beruhigungslicht erlischt.

Der Summer verstummt.

Bewohner bzw. Patienten anlernen

Erklären Sie dem Bewohner bzw. Patienten alle Funktionen, die für ihn von Bedeutung sind:

- Ruf auslösen

| Anleitung für Hilfskräfte

Reinigen

Reinigen Sie die Oberflächen mit einem nebelfeuchten, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven und keine scheuernden Reinigungsmittel.

Desinfizieren

Desinfizieren Sie die Oberfläche des Geräts mit einem handelsüblichen Flächen-Desinfektionsmittel nach dessen Anleitung.

ACHTUNG

**Hitzeempfindliche Bauteile.
Gefahr der Zerstörung.
Gerät nicht thermisch sterilisieren.**

Gerät entsorgen



Nach Ablauf der Lebensdauer:

Beachten Sie die regionalen Entsorgungsvorschriften. Lassen Sie das Gerät fachgerecht recyceln. Entsorgen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!